



AIDE SUISSE CONTRE LE SIDA
AIDS-HILFE SCHWEIZ
AIUTO AIDS SVIZZERO

ANNEXE



ANNEXE

PRINCIPES DE LA PRÉSENTATION DES COMPTES

Bases de la présentation des comptes

La présentation et l'évaluation des comptes annuels correspondent aux directives publiées par la Commission pour les Recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC). C'est la Swiss GAAP RPC 21 qui a été appliquée. Les comptes annuels sont fondés sur des valeurs relatives à la gestion de l'entreprise qui donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats (selon le principe du «true and fair view»).

Organisation comme organisation faîtière

L'Aide Suisse contre le Sida n'a ni filiale ni institution partenaire dans lesquelles elle exerce ou pourrait exercer une influence prépondérante sur la base d'une direction et d'un contrôle conjoints. Les antennes régionales de l'Aide Suisse contre le Sida sont des associations financièrement indépendantes qui se conforment à la charte de l'Aide Suisse contre le Sida, leur organisation faîtière. Il n'existe donc pas d'obligation de consolidation.

Principes de bilan et d'évaluation

Sauf mention contraire, les positions du bilan indiquées ci-après sont évaluées à la valeur du marché à la date de clôture. Les éventuels intérêts courus sont considérés comme faisant partie de la valeur du marché. Les héritages et les donations ne sont comptabilisés qu'à réception du paiement. Aucune créance éventuelle d'héritage ou de donation n'est inscrite.

COMMENTAIRES AU SUJET DU COMPTE D'EXPLOITATION

1) Répartition des contributions fédérales

en CHF	2010	2009
Office fédéral de la santé publique (OFSP) section prévention et promotion	3 389 559	3 427 832
Office fédéral des assurances sociales (OFAS)	419 205	417 131
Total des contributions fédérales	3 808 764	3 844 963

2) Récolte de dons par lettres

en CHF	2010	2009
Dons reçus	3 889 755	3 912 354
Intérêts perçus	6 508	11 115
Résultat total	3 896 263	3 923 469
Frais de mailing « tout ménage »	-700 043	-573 874
Frais de mailing aux donateurs	-743 369	-636 481
Frais divers	-502 226	-486 031
Total coûts	-1 945 638	-1 696 386
Total à répartir	1 950 625	2 227 083

Le résultat de la récolte de dons par lettres a été affecté conformément au règlement :

en CHF	2010 en %		2009 en %	
Fonds de solidarité	273 088	14	311 792	14
Fonds de prévention	468 150	24	534 500	24
Fonds international	195 062	10	222 708	10
Fonds stratégique	78 025	4	89 083	4
Fonds de prévention jeunes	292 594	15	334 062	15
Total des fonds affectés	1 306 919	67	1 492 145	67
Fonds libre de tâches centrales: Pour des projets et les tâches administratives du secrétariat	643 706	33	734 938	33
Total	1 950 625	100	2 227 083	100

3) Produit des ventes et services

Etant donné que dans ce domaine, seule la différence entre le prix coûtant et le prix de vente est pertinente (pas de frais et pas de salaire comme dans les projets normaux), seul le solde est encore intégré dans le compte d'exploitation. Cela permet d'éviter une inflation du compte d'exploitation.

en CHF	2010	2009
Produits bruts du marchandisage	52 551	65 769
Charges	-16 729	-17 684
Produits nets du marchandisage	35 822	48 085

Le produit net du marchandisage est intégré, aux produits des ventes et des services.

4) Charges liées aux prestations

L'Aide Suisse contre le Sida comptabilise ses dépenses par projets. Les frais généraux (p. ex. les coûts de loyer, l'entretien, le matériel de bureau, etc.) ne peuvent pas être directement imputés à un projet, mais sont globalement répartis dans tous les domaines sur la base d'une clé de répartition. Les frais de personnel de chaque domaine servent de clé de répartition.

Le tableau suivant détaille les coûts de projets et les coûts administratifs :

Projets (en CHF)	2010	2009
Coûts directs		
Frais de personnel	2 882 710	2 747 937
Déplacements et frais de représentation	83 440	43 416
Matériel	1 796 628	2 151 489
Entretien	5 463	7 337
Total des coûts directs	4 768 241	4 950 179
Coûts administratifs		
Frais de personnel	23 388	24 340
Déplacements et frais de représentation	15 245	4 885
Matériel	181 978	207 332
Entretien	47 293	50 354
Amortissements	59 171	63 753
Total des coûts administratifs	327 075	350 664
Total des coûts de projets	5 095 316	5 300 843
Dépenses financées par les fonds		
Dépenses financées par le fonds de solidarité	419 720	398 937
Dépenses financées par le fonds de prévention	653 980	692 516
Dépenses financées par le fonds international	322 400	121 967
Dépenses financées par le fonds stratégique	140 000	176 000
Dépenses financées par le fonds de prévention jeunes	331 119	380 102
Total des coûts financées par les fonds	1 867 219	1 769 522
Total des coûts de projets, fonds inclus	6 962 536	7 070 365

Administration (en CHF) **2010** **2009**

Secrétariat: Coûts administratifs

Frais de personnel	755 609	741 390
Déplacements et frais de représentation	17 326	14 034
Matériel	103 106	78 176
Entretien	15 195	15 623
Amortissements	17 729	19 403
Total coûts administratifs secrétariat	908 965	868 626

Recherche de fonds: Coûts administratifs

Frais de personnel	123 446	23 134
Déplacements et frais de représentation	11 903	4 844
Matériel	55 812	59 370
Entretien	2 834	1 587
Amortissements	3 546	2 010
Total coûts administratifs recherche de fonds	197 541	90 945

Total coûts administratifs **1 106 506** **959 571**

Total coûts pour projets et coûts administratifs **8 069 042** **8 029 936**

Coûts administratifs en % du total des coûts 13.7% 11.9%

Nombre de collaborateurs au 31.12. 45 49

Nombre de postes à plein temps 30 35

5) Résultat de l'exercice avant résultat des fonds

Depuis 2007, le résultat de l'exercice est également présenté avant la prise en compte des fonds, afin de se rapprocher le plus possible d'un résultat opérationnel. En vertu de la Swiss GAAP RPC 21, cela correspond au poste E = résultat de l'exercice 2 du compte d'exploitation à l'Annexe 2.

6) Résultat financier

en CHF **2010** **2009**

Intérêts perçus / bénéfices de change	974	2 590
Résultat des titres: correction de la valeur non réalisée	-12 949	50 449
Résultat des titres: résultats sur les ventes	13 553	53 983
Produit des titres: paiement des dividendes / intérêts	28 150	22 985
Frais de placement	-19 833	-19 604
Total	9 895	110 403

COMMENTAIRES CONCERNANT LE BILAN

ACTIFS

7) Fonds disponibles

Cette rubrique englobe les avoirs en caisse, bancaires et sur le compte postal ainsi que les placements fixes à court terme. Le niveau élevé des liquidités est justifié par l'élément suivant : Les recettes de la récolte de dons par lettre, dont la totalité est affectée aux fonds de l'Aide Suisse contre le Sida, sont très difficiles à évaluer à l'avance. C'est pourquoi, sur la base du règlement des fonds, les recettes des dons ne sont affectées qu'au moment de leur réception. Les recettes des dons reçus en 2010 ne seront utilisées qu'en 2011.

en CHF	2010	2009
Avoirs en caisse, bancaires et sur le compte postal à conditions habituelles	1 642 893	1 278 256
Avoirs sur le compte postal aux conditions des taux d'intérêt des dépôts à terme fixe	988 112	2 676 185
Placements fixes à court terme	0	0
Total	2 631 005	3 954 441

8) Titres

Le comité a approuvé un nouveau règlement sur les placements le 04.07.2008. Sa mise en application a démarré en 2009. L'Aide Suisse contre le Sida a une politique orientée sur la durabilité et la sécurité.

Les papiers valeurs sont inscrits au bilan à la valeur boursière.

9) Créances résultant de prestations et de livraisons

Les créances sont considérées comme des entrées futures assurées. Elles sont comptabilisées à leur valeur nominale, moins les correctifs de valeur nécessaires.

en CHF	2010	2009
Créances envers l'Office fédéral de la santé publique (OFSP)	538 908	1 060 000
Créances envers des tiers	91 631	47 470
Total	630 539	1 107 470

10) Autres créances

Sont regroupées sous cette rubrique les créances concernant l'impôt anticipé ainsi que la garantie de loyer pour les locaux de la Konradstrasse 20 et de la Limmatstrasse 23 à Zurich.

en CHF	2010	2009
Créances concernant l'impôt anticipé	9 475	8 209
Garanties de loyer	59 498	59 252
Autres créances	0	480
Total	68 973	67 941

11) Stocks

Les stocks englobent l'ensemble des marchandises de la boutique de l'Aide Suisse contre le Sida, à l'exception du matériel d'information mis à disposition gratuitement. Les stocks sont comptabilisés à leur prix de revient.

en CHF	2010	2009
Stocks	57 586	21 154
Total	57 586	21 154

12) Actifs transitoires

Cette rubrique regroupe les actifs qui résultent de la régularisation de charges payées d'avance et de produits à recevoir. On tient compte de la valeur nominale.

en CHF	2010	2009
Actifs transitoires	11 025	25 273
Total	11 025	25 273

13) Installations informatiques et téléphoniques

Sous cette rubrique, nous regroupons le matériel informatique et les installations téléphoniques dont la valeur d'acquisition dépasse CHF 1000. Pour l'amortissement dégressif sur la valeur d'achat, on se base généralement sur une durée d'utilisation de trois ans. En raison de leur faible durée de vie, les logiciels ne sont pas comptabilisés à l'actif.

en CHF	2010	2009
Valeur d'acquisition 01.01.	152 663	150 073
Sortie des acquisitions 2007	-28 299	-29 665
Valeur d'acquisition après la sortie des acquisitions 2007	124 364	120 408
Accroissement	16 177	32 255
Valeur d'acquisition 31.12.	140 541	152 663
Correction de la valeur 01.01.	-100 456	-79 234
Sortie des acquisitions 2007	28 299	29 665
Correction de valeur après la sortie des acquisitions 2007	-72 157	-49 569
Amortissement	-46 847	-50 887
Correction de la valeur 31.12.	-119 004	-100 456
Valeur comptable nette 31.12.	21 537	52 207

Mobilier

Conformément au mandat de la Confédération, celle-ci finance le mobilier de l'Aide Suisse contre le Sida. Ce poste ne figure donc pas au bilan.

14) Transformation des bureaux

Nous avons résilié le bail de nos locaux Limmatstrasse 23 pour mi-décembre 2010. Le nouveau locataire a versé une participation à nos frais de rénovation en 2008 d'un montant de CHF 80 700. Les frais de rénovation sont ainsi totalement amortis.

en CHF	2010	2009
Frais de transformation	198 849	198 849
Correction de la valeur 01.01.	-78 849	-38 849
Amortissements	-39 300	-40 000
Participation du nouveau locataire aux frais de rénovation	-80 700	0
Valeur comptable nette au 31.12.	0	120 000
Correction de valeur cumulée au 31.12.	198 849	78 849

PASSIFS

15) Créanciers

Cette rubrique comprend les créances de tiers.

en CHF	2010	2009
Créanciers	890 534	1 204 725
Total	890 534	1 204 725

16) Passifs transitoires

La régularisation de tous les passifs transitoires se fait à la valeur nominale.

en CHF	2010	2009
Passifs transitoires de recettes	0	33 168
Passifs transitoires sur régularisation de charges	39 895	47 833
Régularisation de charges des vacances et des heures supplémentaires	104 995	67 093
Autres	25 000	25 000
Total	169 890	173 094

FONDS AFFECTÉS

	17) Fonds de solidarité	18) Fonds de prévention	19) Fonds international	20) Fonds stratégique	21) Fonds de prévention jeunes	Total
Etat du fonds en début d'année	522 656	916 917	742 649	242 589	439 770	2 864 581
Affectation à des aides individuelle	-292 556					-292 556
Affectation à des projets d'antennes cantonales	-73 910	-549 274	-57 337	-134 000	-311 119	-1 125 640
Affectation à des projets d'autres membres	-29 654	-64 906	-53 453			-148 013
Affectation à des projets du secrétariat			-205 010			-205 010
Contribution aux frais administratifs du secrétariat	-23 600	-39 800	-6 600	-6 000	-20 000	-96 000
Total Affectation	-419 720	-653 980	-322 400	-140 000	-331 119	-1 867 219
Affectation d'une partie du résultat net récolte de dons par lettres	273 088	468 150	195 063	78 025	292 594	1 306 920
Transferts internes de fonds	50 000	-50 000				0
Don direct à des fonds						0
Etat du fonds en fin d'année	426 024	681 087	615 312	180 614	401 245	2 304 282
Modification	-96 632	-235 830	-127 337	-61 975	-38 525	-560 299

17) Fonds de solidarité

Ce fonds a pour objectif d'apporter de l'aide aux personnes en difficulté, là où aucune autre possibilité d'aide n'existe. Il apporte une aide financière immédiate aux personnes atteintes du VIH/sida en difficulté et soutient des projets en faveur des personnes touchées.

18) Fonds de prévention

Ce fonds apporte un financement dans toute la Suisse à des projets régionaux d'information et de prévention réalisés par des organisations membres de l'Aide Suisse contre le Sida.

19) Fonds international

Ce fonds soutient des projets hors des frontières suisses. Il permet de manifester notre solidarité au niveau international et de renforcer la participation des protagonistes suisses à une réponse globale au sida.

20) Fonds stratégique

Le fonds stratégique soutient ou finance des projets structurels ou thématiques, le développement de projets innovateurs et des activités que l'Aide Suisse contre le Sida considère comme importantes du point de vue stratégique.

21) Fonds de prévention jeunes

Le Fonds de prévention jeunes soutient ou finance le travail de prévention des antennes régionales auprès des jeunes dans les contextes scolaire ou extrascolaire.

MODIFICATION DU CAPITAL DE L'ORGANISATION

22) Capital libre généré

en CHF	2010	2009
Capital libre généré en début d'année	609 154	609 154
Affectation du résultat annuel	0	0
Capital libre généré en fin d'année	609 154	609 154

23) Réserves libres : héritages / donations

Pendant l'exercice considéré, des héritages à hauteur de CHF 57 069 ont été reçus et sont attribués aux réserves libres héritages / donations.

en CHF	2010	2009
Réserves sur héritages / donations en début d'année	792 780	814 484
Affectation du résultat annuel	57 069	144 350
Retrait du réserves libres : héritages / donation en fin d'année	-665 244	-166 054
Réserves libres : héritages / donations en fin d'année	184 605	792 780

24) Fonds libre de tâches centrales

Les tâches centrales sont toutes les activités que l'Aide Suisse contre le Sida exerce en tant qu'organisation nationale et faîtière. Le comité décide avant la phase d'élaboration du budget, dans le cadre du règlement des fonds, quel montant maximal peut être prélevé sur le fonds dans l'année du budget. Il est alimenté conformément à la clé de répartition du règlement des fonds.

Le fonds libre «tâches centrales» est constitué d'un capital sans restriction d'utilisation par des tiers et doit figurer au bilan sous capital de l'organisation, conformément à la Swiss GAAP RPC 21.

en CHF	2010	2009
Fonds libre de tâches centrales en début d'année	1 137 130	1 443 192
Retrait pour les projets et tâches du secrétariat	-920 000	-1 041 000
Affectation d'une partie du résultat net récolte de dons par lettres	643 706	734 938
Etat du fonds libre de tâches centrales en fin d'année	860 836	1 137 130

25) Résultat annuel 2010

Lors de sa réunion du 23 mars 2011, le comité a décidé à la majorité que la perte de cet exercice qui se monte à CHF 331 952 sera reportée à nouveau. La perte reportée devra toutefois être compensée au cours des deux prochains exercices.

en CHF	2010	2009
Résultat annuel	-331 952	0
Total capital de l'organisation en fin d'année	1 322 642	2 539 064

AUTRES INDICATIONS

Engagements conditionnels

Il n'y a pas d'engagements envers d'autres personnes morales ou privées.

Indemnités versées aux membres du comité et transactions avec des personnes proches

Les frais totaux remboursés aux membres du comité durant l'année du rapport se montent à CHF 22 137 (2009: CHF 6 964). La présidence du comité est indemnisée par un honoraire annuel de CHF 12 000.

Il n'y a pas eu de transactions avec des personnes proches durant l'exercice considéré.

Prestations bénévoles

Les membres du comité de l'Aide Suisse contre le Sida exercent leur mandat à titre bénévole.

Engagements en matière de prévoyance professionnelle

Il existe une convention d'affiliation avec une assurance collective pour la partie obligatoire de la LPP et une assurance surobligatoire avec la fondation Abendrot. Les deux plans de prévoyance sont fondés sur le système de la primauté des cotisations. La partie qui porte sur les risques est fondée sur le système de la primauté des prestations. L'Aide Suisse contre le Sida a dépensé en 2010 CHF 220 647 pour la prévoyance professionnelle (2009: CHF 214 878).

La fondation Abendrot pratique une politique de placement en accord avec les idéaux de l'Aide Suisse contre le Sida. Le taux de couverture était de 105.6% au 30.09.2010 (31.12.2009: 105.1%). La couverture d'assurance au 31.12.2010 sera publiée le 30.04.2011 par la fondation Abendrot.

Événements survenus après la date de clôture du bilan

Aucun événement majeur susceptible d'influencer les comptes annuels n'est intervenu après la date de clôture.

Rapport sur les prestations

Le rapport sur les prestations de l'Aide Suisse contre le Sida est intégré dans notre rapport annuel. Il peut être téléchargé sur notre site Internet:

www.aids.ch/f/ahs/jahresberichte.php

COMMENTAIRES SUR LE TABLEAU DE FINANCEMENT

Bases du tableau de financement

Les disponibilités constituent une réserve de liquidités et déterminent l'action de l'Aide Suisse contre le Sida, en ce qui concerne ses activités et ses prestations. Le tableau de financement des fonds disponibles montre la variation de ce poste en détaillant les activités d'exploitation, d'investissement et de financement. Il est établi selon la méthode indirecte.